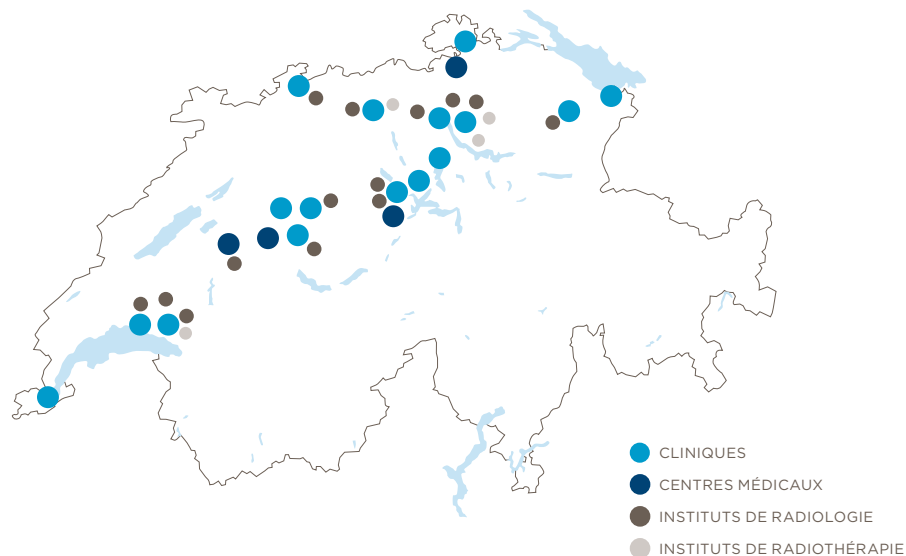


L'EXPERTISE EN TOUTE CONFIANCE.

NOUS SOMMES AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ. NOS 16 CLINIQUES, 4 CENTRES MÉDICAUX, 14 INSTITUTS DE RADIOLOGIE ET 4 INSTITUTS DE RADIOTHÉRAPIE AINSI QUE NOS CENTRES DE CHIRURGIE AMBULATOIRE ET NOS SERVICES D'URGENCES S'Y ENGAGENT JOUR APRÈS JOUR. NOUS SOMMES ÉGALEMENT PRÉSENTS DANS VOTRE RÉGION: AARAU, BERNE, CHAM, GENÈVE, GUIN, HEIDEN, LAUSANNE, LUCERNE, MEGGEN, MÜNCHENSTEIN, SCHAFFHOUSE, SAINT-GALL, ZURICH.

VOUS TROUVEREZ D'AVANTAGE DE DÉTAILS SUR LES SITES SUR: WWW.HIRSLANDEN.CH/SITES



CONSEIL ET INFORMATION
HIRSLANDEN HEALTHLINE 0848 333 999

HIRSLANDEN LAUSANNE

CLINIQUE BOIS-CERF
AVENUE D'OUCHY 31
CH-1006 LAUSANNE
T +41 21 619 69 69
F +41 21 619 68 25
CLINIQUE-BOISCERF@HIRSLANDEN.CH



WWW.HIRSLANDEN.CH/LAUSANNE

HIRSLANDEN
CLINIQUE BOIS-CERF

BROCHURE D'INFORMATION POUR LES PATIENTS HOSPITALISÉS



HIRSLANDEN
A MEDICLINIC INTERNATIONAL COMPANY

SOMMAIRE

- 3** Bienvenue à la Clinique Bois-Cerf
- 5** Avant votre séjour
- 6** Votre arrivée à la clinique
- 8** Votre séjour de A à Z
- 12** Avant l'opération
- 13** L'opération
- 14** Après l'opération
- 16** La fin de votre séjour
- 19** Centres de compétences et instituts Hirslanden Lausanne
- 20** Check-list
- 21** Vos notes
- 22** Contacts utiles
- 23** Comment se rendre à la Clinique Bois-Cerf

BIENVENUE À LA CLINIQUE BOIS-CERF

Vous allez séjourner dans notre clinique pour une hospitalisation et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Cette brochure contient toutes les informations nécessaires pour préparer votre séjour.

Notre expertise, les compétences de nos collaborateurs ainsi que nos infrastructures de pointe sont l'expression de notre philosophie de

l'excellence qui guide toutes nos actions et vous garantit que vous vous sentirez bien chez nous.

La Clinique Bois-Cerf fait partie du groupe de cliniques privées Hirslanden, premier groupe en Suisse.

Nous sommes heureux de vous accueillir parmi nous.

La direction et le personnel de la Clinique Bois-Cerf





INFORMATIONS POUR VOTRE SÉJOUR

AVANT VOTRE SÉJOUR

Documents administratifs

Avant votre séjour, vous recevez une lettre de convocation ainsi que différents documents. Nous vous prions de nous les renvoyer par la poste ou, si le délai est trop court, de nous les remettre lors de la consultation pré-anesthésique ou le jour de votre arrivée, dûment complétés et signés, et d'y joindre une copie de votre police d'assurance.

Si votre caisse maladie ne prend en charge qu'une partie de votre hospitalisation, nous vous demanderons également un dépôt.

Consultation pré-anesthésique

En vue d'une intervention chirurgicale, la clinique met à votre disposition une consultation pré-anesthésique qui vous permet de rencontrer un médecin anesthésiste et un infirmier pour répondre à toutes vos questions. Si vous avez passé des examens préopératoires (laboratoire, radiologie, électrocardiogramme), nous vous prions de les apporter lors de cette consultation. Des examens peuvent également être effectués lors de ce rendez-vous, à la demande de votre chirurgien.

Ces consultations ont lieu du lundi au vendredi. Pour plus d'informations, vous pouvez appeler le T +41 21 619 66 66.

Effets personnels

Pour votre séjour, veuillez apporter:

- des vêtements confortables (pyjama, pantoufles et robe de chambre)
- vos articles de toilette. Les linges, lavettes et sèche-cheveux sont fournis.

Dans le cas d'une opération orthopédique avec physiothérapie, veuillez apporter:

- des vêtements de sport
- des chaussures de sport
- un maillot de bain.

Demandes particulières

Si vous avez besoin d'une chaise roulante, d'un lit de grande taille ou de tout autre aménagement spécifique, faites-le nous savoir assez tôt en appelant les réservations au T +41 21 619 66 66.

Droits des patients

Pour connaître vos droits, vous pouvez consulter la brochure *L'essentiel sur les droits des patients* éditée par le Service de la santé publique du canton de Vaud. Vous pouvez l'obtenir auprès de notre personnel soignant ou sur www.sanimedia.ch

Directives anticipées

Si vous avez rédigé des directives anticipées, nous vous remercions de les transmettre au personnel soignant à votre arrivée.

VOTRE ARRIVÉE À LA CLINIQUE

Après vous être annoncé à la réception de la clinique à la date et à l'heure mentionnées sur votre lettre de convocation, vous êtes reçu par le personnel du bureau d'accueil qui vous assiste pour compléter les dernières formalités administratives.

Un membre de notre personnel hôtelier ou de notre personnel soignant vous accompagnera ensuite dans votre chambre.

Documents médicaux

Veuillez apporter les documents éventuels suivants:

- radiographies
- électrocardiogrammes
- résultats de laboratoire
- carte de groupe sanguin
- documents concernant d'éventuelles allergies
- carnet d'auto-surveillance pour diabétique
- carnet Sintrom®

Médicaments

Pour des raisons de sécurité, nous établissons un inventaire exhaustif de votre médication à votre arrivée à la clinique. Aussi, nous vous prions de bien vouloir **apporter les médicaments que vous prenez actuellement dans leur emballage d'origine ainsi que votre plan de traitement médicamenteux actuel**. Merci de ne pas prendre votre pilulier qui ne permet pas d'authentifier votre traitement.

Durant votre séjour, votre traitement médicamenteux personnel vous est administré par le personnel soignant de la clinique.





VOTRE SÉJOUR DE A À Z

Absence de votre chambre

Si vous devez vous absenter de votre chambre, avertissez le personnel soignant. La sortie en dehors de l'enceinte de la clinique est sous votre entière responsabilité et doit être autorisée par votre médecin.

Animaux

Les animaux ne sont pas autorisés à l'intérieur de la clinique.

Aumônerie

Si vous désirez faire appel à un représentant de votre confession, vous pouvez en informer notre personnel soignant qui se chargera de votre demande.

Bar

Un bar est à votre disposition et à celle de vos visiteurs au rez-de-chaussée. Vous y trouvez un vaste choix de boissons et de la petite restauration. Il est ouvert de 7h30 à 20h00 du lundi au vendredi et de 9h00 à 19h00 pendant les week-ends et les jours fériés. Vous y trouvez également des magazines, des journaux ainsi que des petits articles. Le bar est équipé d'une connexion Internet wi-fi.

Bracelet d'identité

Nous vous remettons un bracelet portant votre nom, que vous devez porter en permanence tout au long de votre séjour pour des questions de sécurité.



Chambre

Nos chambres à un ou deux lits sont toutes équipées d'une salle de bain ainsi que d'une armoire sécurisée et d'un coffre-fort. Un accès Internet par Wi-Fi est disponible.

Nous vous recommandons de laisser vos objets de valeur dans le coffre-fort. La clinique décline toute responsabilité en cas de disparition de vos effets personnels laissés sans surveillance.

Courrier

Nous vous apportons votre courrier dans votre chambre. Si vous souhaitez envoyer du courrier, vous pouvez le déposer à la réception où vous trouvez également des timbres.

Feu

Chaque chambre est équipée d'un détecteur de fumée. Il est interdit d'y allumer une bougie ou toute autre source de chaleur.

Fleurs et plantes en pot

Pour des raisons d'hygiène, seules les fleurs coupées sont admises dans les chambres. Attention: au service des soins continus et dans les isolements protecteurs, aucune plante n'est admise.

Jardins

Les jardins de la clinique sont à votre disposition ainsi qu'à celle de vos visites.



Parking

Des places de parc payantes sont à votre disposition (voir les informations à la page 23 de cette brochure).

Les places étant limitées, nous vous conseillons de vous rendre à la clinique en transport public ou de vous y faire amener par un proche.

Physiothérapie

La prise en charge en physiothérapie et ergothérapie se fait sur prescription

médicale et se déroule au Centre Actif+. Le physiothérapeute qui s'occupera de vous sera à même de vous donner toutes les explications dont vous aurez besoin ainsi que des exercices à réaliser de manière indépendante.

Radio/télévision

Chaque chambre est équipée d'un poste de télévision avec radio intégrée. Dans les chambres à deux lits, nous vous fournissons des écouteurs.

Repas

Les menus proposés sont élaborés en collaboration avec le fameux chef cuisinier Carlo Crisci. Nous vous proposons chaque jour deux menus au choix. Vous pouvez également choisir des mets à la carte. Le jour de votre opération, un menu adapté en fonction de votre intervention vous est servi. Pour le suivi de votre alimentation, une diététicienne peut être consultée tous les matins du lundi au vendredi.

Service en chambre

Depuis votre chambre, vous avez la possibilité de passer des commandes au bar. Pour toute consommation, y compris l'alcool, veuillez vous référer au régime qui vous a été prescrit.

Soins esthétiques

Sur demande, vous pouvez vous faire coiffer, masser ou recevoir un soin des pieds et/ou des mains dans votre chambre, sur autorisation du personnel soignant. Veuillez vous adresser à votre hôtesse d'étage qui vous renseignera à ce sujet. Si vous souhaitez vous rendre dans un salon de coiffure, veuillez demander une autorisation à votre médecin.

Tabac/e-cigarette

Selon la loi du 23 juin 2009 sur l'interdiction de fumer dans les lieux publics, nous vous informons que les cliniques sont des espaces non-fumeur. En cas de non-respect, la clinique décline toute responsabilité. Selon prescription médicale, des substituts de nicotine peuvent être remis aux patients.

Téléphone

Chaque chambre est équipée d'un téléphone. Si vous ne souhaitez pas recevoir d'appel, vous pouvez demander à la réception de bloquer votre ligne (numéro interne: 111).

Téléphone portable

Veuillez prendre note que l'usage des téléphones portables est interdit dans le service des soins continus.

Visiteurs

Vous pouvez recevoir des visites de 9h00 à 21h30 sauf avis médical. Pour le service des soins continus, vos visiteurs doivent s'adresser à la réception car seuls les proches parents sont admis dans ce service.

Vous avez la possibilité de partager votre repas de midi ou du soir avec l'un de vos visiteurs. Pour cela, il vous suffit d'en informer le personnel hôtelier la veille.

Le coordinateur des patients privés vous communique volontiers des adresses d'hôtels à proximité. Tarifs et réservations du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 au T +41 21 619 65 25. Si vous ne souhaitez pas recevoir de visites, informez le personnel soignant.

Visites du médecin

Généralement, votre médecin vous rend visite une fois par jour. En collaboration avec le personnel soignant, il planifie la suite des soins et répond à vos questions.

AVANT L'OPÉRATION

Date et heure

La date et l'heure de votre opération vous sont communiquées à l'avance. Des modifications d'horaires peuvent avoir lieu suite à des urgences.

Visite du médecin

Avant votre opération, vous recevez la visite du médecin.

Préparation

- Au minimum six heures avant l'intervention, vous devez cesser de boire, de manger et de fumer. Seules les boissons telles que l'eau plate ou le thé sont tolérées jusqu'à trois heures avant l'opération.

- Le jour de l'opération, vous pouvez prendre vos médicaments **uniquement si le médecin l'autorise**.

- Nous vous demandons d'enlever toutes prothèses dentaires ou auditives ainsi que vos verres de contact. Il est également indispensable d'enlever les piercings, les postiches et les perruques.

- Vous ne devez pas porter de maquillage, de vernis à ongle, de faux ongles ou de bijoux.

Si vous souhaitez plus d'information, n'hésitez pas à contacter la clinique au T +41 21 619 69 69.



L'OPÉRATION

En fonction de l'opération programmée et de l'anesthésie prévue, vous êtes relié à divers appareils de surveillance.

Anesthésie

Vous bénéficiez:

- soit d'une **anesthésie générale** qui induit une perte de conscience et une insensibilité. C'est un état comparable à un sommeil profond;

- soit d'une **anesthésie rachidienne ou péridurale** qui supprime la sensibilité et la motricité de la partie inférieure du corps;

- soit d'une **anesthésie régionale** qui insensibilise la zone du corps qui doit être opérée.



APRÈS L'OPÉRATION

Salle de réveil/soins continus

Vous êtes amené en salle de réveil ou au service des soins continus. Vous y recevez les soins postopératoires. Votre état de santé est constamment surveillé.

Prise en charge de la douleur

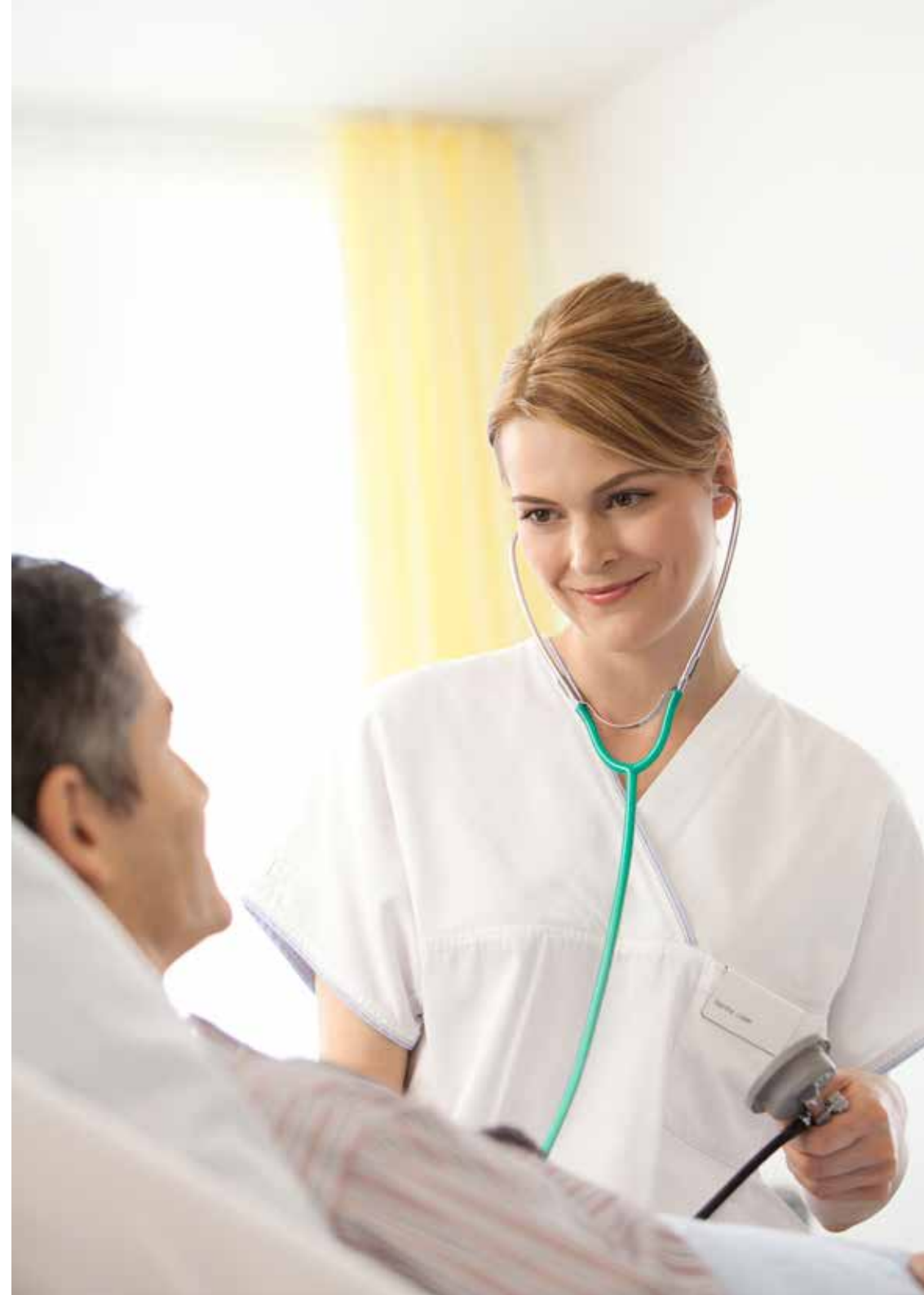
La prise en charge et le contrôle de la douleur sont prioritaires. Pour cela, l'anesthésiste vous suit tout au long de votre hospitalisation. Si vous avez mal, faites-le savoir au personnel soignant. Les thérapies antidouleur peuvent être administrées à tout moment.

Retour dans votre chambre

L'anesthésiste et le chirurgien décident ensemble du moment où vous pouvez retourner dans votre chambre.

Pour votre sécurité, le premier lever postopératoire doit avoir lieu en présence d'un membre du personnel soignant avec l'accord du médecin.

Le chirurgien vient ensuite vous informer du déroulement de l'opération.



LA FIN DE VOTRE SÉJOUR

La date de votre sortie est fixée par votre médecin. Notre personnel soignant est à votre disposition pour vous aider à trouver des solutions concernant la suite de votre traitement et votre convalescence.

Dernière visite du médecin

Le jour de votre départ, le médecin vous rend une dernière visite. Pensez à aborder avec lui les points suivants:

- la date du prochain rendez-vous à son cabinet
- le traitement médicamenteux prescrit
- la poursuite d'un éventuel régime alimentaire
- les informations relatives au pansement
- le nom et les informations d'une personne de contact en cas de besoin.

Nous vous remettons différents documents (radiographies, carte de groupe sanguin, ordonnance, prescription de physiothérapie, etc.) ainsi que vos médicaments personnels.

Départ

Le jour de votre départ, nous vous prions de libérer votre chambre **au plus tard à 11h00**. Veillez à ne rien oublier dans la chambre.

Nous vous prions d'annoncer votre départ au personnel soignant et à la réception de la clinique.

N'hésitez pas à solliciter l'aide de notre personnel hôtelier et soignant pour porter vos bagages ou pour vous raccompagner à la réception.



Nous vous recommandons de prévoir qu'une personne vienne vous chercher le jour de votre départ.

Notre réception peut également vous commander un taxi qui viendra vous chercher devant la clinique.

Facturation

La facture de votre séjour est établie après votre départ. Selon les conventions que nous avons avec les assurances maladies, la facture est envoyée directement à votre assurance.

Extras

Les repas des visiteurs, les consommations au bar et les autres dépenses personnelles sont à votre charge. Elles sont à régler à la réception le jour de votre départ (cartes de crédit acceptées).

Honoraires des médecins

En règle générale, votre médecin vous adresse directement sa facture. Pour cette raison, la clinique ne peut pas vous donner de renseignements à ce sujet.

Donnez votre avis

Afin de fournir des prestations de qualité et dans le but d'améliorer constamment nos services, nous avons besoin de votre avis. Vous pouvez nous le donner en remplissant le formulaire destiné à la direction de la clinique qui vous sera remis durant votre séjour.

Afin d'évaluer votre niveau de satisfaction et de recueillir vos commentaires, il se peut qu'à votre retour à domicile, vous receviez un courrier de la part d'un institut mandaté par la direction.

NOTRE VISION

RECONNU DANS TOUTE LA SUISSE
ET PARTENAIRE LOCAL PRIVILÉGIÉ

La confiance que l'on nous témoigne dans la Suisse tout entière se fonde sur la grande qualité de nos services, ainsi que sur nos actions en adéquation avec les besoins de nos patients. En tant que l'un des plus grands prestataires de santé de Suisse, nous réunissons les spécialités médicales les plus importantes et les médecins les plus renommés. Nous agissons de façon responsable et durable, assurant ainsi sur le long terme le succès de notre développement en Suisse et contribuant au positionnement de Mediclinic International, qui est à la pointe du système de santé dans le monde entier.

Nous sommes un prestataire de premier choix grâce à l'excellence de nos traitements, à notre proximité, parce que nous sommes un employeur attractif et que nous savons promouvoir et fidéliser les collaborateurs qualifiés et loyaux. Il est primordial pour nous d'entretenir une collaboration étroite et privilégiée avec nos médecins et tous nos partenaires.

L'EXPERTISE EN TOUTE CONFIANCE.

www.hirslanden.ch

HIRSLANDEN
A MEDICLINIC INTERNATIONAL COMPANY

CENTRES DE COMPÉTENCES ET INSTITUTS HIRSLANDEN LAUSANNE

Les différents centres et instituts dont disposent les cliniques Hirslanden Lausanne sont les suivants:

CLINIQUE BOIS-CERF

- Centre Actif+
- **Physiothérapie**
- **Ostéopathie**
- **Ergothérapie**
- **Gymnastique et aquagym**
- **Sportlab**
- Centre de check-up
- Centre de chirurgie orthopédique
- Centre de médecine du sport
- Centre d'oncologie Hirslanden Lausanne
- Centre d'ophtalmologie
- Centre de réadaptation cardiovasculaire
- Consultation d'orthopédie et de la main
- Consultation d'ostéoporose
- Institut de lithotritie
- Institut de radiologie Bois-Cerf
- Institut de radiologie de l'ouest lausannois (IROL)
- Institut de radio-oncologie Hirslanden Lausanne

CLINIQUE CECIL

- Centre cardiovasculaire Cecil
- Centre de check-up
- Centre de chirurgie ambulatoire Cecil
- Centre de dialyse Cecil
- Centre de physiothérapie et d'ostéopathie Cecil
- Centre de procréation médicalement assistée (CPMA)
- Centre des urgences Hirslanden Lausanne
- Centre d'endoscopie
- Centre pluridisciplinaire de la douleur
- Institut de radiologie Cecil
- Institut d'urologie
- Maternité et gynécologie-obstétrique Cecil

CHECK-LIST

Check-list des documents et effets personnels à préparer pour votre séjour:

Documents administratifs

- questionnaire préopératoire complété et signé
- consentement éclairé pour l'anesthésie signé
- carte d'assurance suisse ou européenne
- carnet d'auto-surveillance pour diabétique
- carnet Sintrom®
- traitement médicamenteux actuel (médicaments **dans leur emballage d'origine**)
- répartition de votre traitement médicamenteux sur la journée

Dépôt

- dans le cas où vous ne possédez pas d'assurance suisse ou européenne

Documents médicaux éventuels

- radiographies
- lettre de votre médecin traitant
- électrocardiogrammes
- résultats de laboratoire
- carte de groupe sanguin
- documents concernant d'éventuelles allergies

Effets personnels

- vêtements confortables (pyjama, robe de chambre, pantoufles)
- articles de toilette

Dans le cas d'une opération orthopédique avec physiothérapie

- vêtements de sport
- chaussures de sport
- maillot de bain



VOS NOTES

Pour le personnel administratif:

Pour le personnel soignant:

Pour votre médecin:
